



PDF ONLINE

www.lidl-service.com

MINI SEALER SFSGM 1.5 C1

(HU)

MINI FÓLIAHEGESZTŐ-KÉSZÜLÉK

Használati utasítás

(SI)

MINI VARILNIK FOLIJE

Navodila za uporabo

(DE) (AT) (CH)

MINI-FOLIENSCHWEISSGERÄT

Bedienungsanleitung

IAN 444602_2307

(HU)

(SI)

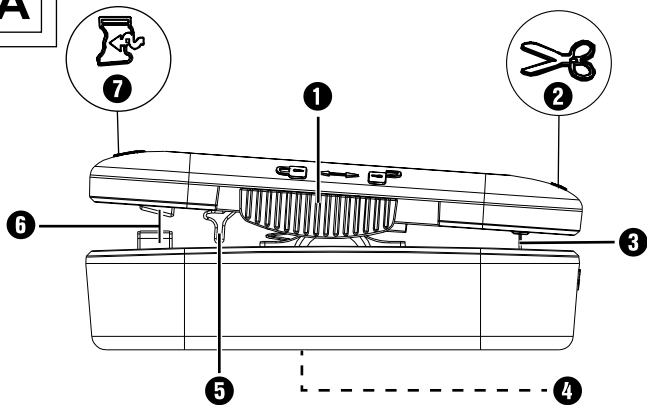
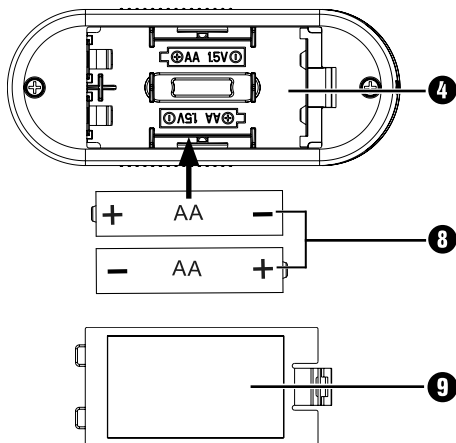


(HU)
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(DE) (AT) (CH)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

A**B**

Tartalomjegyzék

Bevezető.....	2
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Rendeltetésszerű használat.....	2
Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok.....	2
Biztonság	3
Alapvető biztonsági utasítások	3
Az elemek használatára vonatkozó biztonsági utasítások	5
A csomag tartalma	7
Műszaki adatok.....	8
A készülék leírása	8
Elemek behelyezése/cseréje	8
Használat	9
Fóliacsomagolás lezárása	9
Fóliacsomagolás felnyitása.....	10
Tisztítás és ápolás	11
Tárolás	11
Hibaelhárítás	11
Ártalmatlanítás	12
A készülék ártalmatlanítása	12
A csomagolás ártalmatlanítása.....	13
Elemek ártalmatlanítása	13
A Kompernass Handels GmbH garanciája	14
Szerviz	16
Gyártja	16

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag magánháztartási fóliacsomagolások felnyitására és visszazárására szolgál. Ne használja a készüléket ipari vagy kereskedelmi területeken.

Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk:



FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.

	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.
	A készülék élelmiszerekkel érintkező részei élelmiszerbiztosak.
	Egyenáram/-feszültség
	Ne nyúljon bele.

Biztonság

Alapvető biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.

- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha az megsérült, vagy korábban leesett.
- ▶ Soha ne nyissa ki a készülékházat, kivéve az elemrekeszt, ha elemet cserél; a készülékben nincsenek karbantartást igénylő alkatrészek.
- ▶ Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Tartsa távol a gyerekeket a csomagolástól.
Fulladásveszély áll fenn!
- ▶ Ne nyúljon a készülékbe, és ne érintse meg a forró vagy éles részeket.
- ▶ Ne szerelje át és ne változtassa meg önkényesen a készüléket.
- ▶ Hibás működés vagy látható sérülések esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.

❗ FIGYELEM!

- ▶ A készüléket maximum 2 perces üzemidőre tervezték. A készüléket ezután kikapcsolt állapotban kell hagyni, amíg le nem hűl szobahőmérsékletre.

- ▶ Kerülje az erős ütések vagy mechanikai terhelést a készüléken, és ne ejtse le a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól (radiátorok, sütők stb.), és ne tegye ki erős hőmérséklet-ingadozásoknak.
- ▶ Ne használjon maró hatású tisztítószer vagy oldószer a készülék tisztításához. Ezek kárt tehetnek a felületében.

Az elemek használatára vonatkozó biztonsági utasítások

- ▶  **FIGYELMEZTETÉS!** Az elemek nem megfelelő használata tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhet elő!
- ▶  Soha ne engedje, hogy az elemek gyermekek kezébe kerüljenek.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy senki ne nyelje le az elemeket.
- ▶ Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha Ön vagy valaki más lenyelt egy elemet.
- ▶ Kizárólag a megadott elemtípust használja.

- ▶  Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- ▶ Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a készülékből.
- ▶   Soha ne dobjon elemeket tűzbe vagy vízbe.
- ▶ Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napsugárzásnak.
- ▶   Soha ne nyissa fel vagy deformálja az elemeket.
- ▶  Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.
- ▶ Vegye ki a lemerült elemeket a készülékből és ártalmatlanítsa biztonságosan.
- ▶   Ne használjon különböző típusú elemeket, vagy új és használt elemeket együtt.
- ▶   Mindig a megfelelő polaritással helyezze be az elemeket a készülékbe.

- ▶ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze az elemeket.
A szivárgó elemek sérüléseket; a készülékben pedig kárt okozhatnak.
- ▶ Kifolyt elemek esetén viseljen védőkesztyűt!
Tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit, valamint az elemrekeszt száraz törlőruhával. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyszer a bőrre és a nyálkahártyára, különösen a szembe. Ha a vegyszer bőrre vagy szembe kerül, öblítse le bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz.

A csomag tartalma

- 1) Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.
- 3) Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét és az esetleges látható sérüléseket.
 - ◆ Mini fóliahegesztő készülék
 - ◆ 2 elem
 - ◆ használati útmutató

Műszaki adatok

Feszültségellátás: 2 db 1,5 V-os elem (AA/LR6 típus)

Feszültség: 3 V 

Max. hegesztési idő: 2 perces

A készülék leírása

Lásd a kihajtható oldalon lévő ábrát

A ábra:

- ❶ toló
- ❷ felvágás szimbólum 
- ❸ vágókés
- ❹ elemrekesz
- ❺ biztonsági zár
- ❻ hegesztési felületek
- ❼ hegesztés szimbólum 

B ábra

- ❽ elemek
- ❾ elemrekesz fedele mágneses felülettel

Elemek behelyezése/cseréje

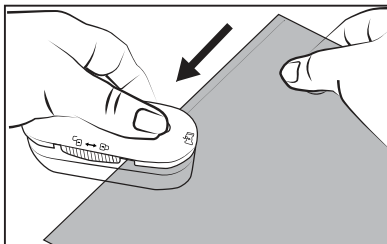
- 1) Vegye le az elemrekesz fedelét **❾** az elemrekeszről **❹**.
- 2) Adott esetben vegye ki a lemerült elemeket és helyezzen be 2 új AA (LR6) típusú elemet az elemrekeszbe **❹** a B ábrán jelölt polaritásnak megfelelően.
- 3) Helyezze vissza az elemrekesz fedelét **❾** a készülékbe.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne nyúljon a készülékbe, és ne érintse meg a forró vagy éles részeket.

Fóliacsomagolás lezárása

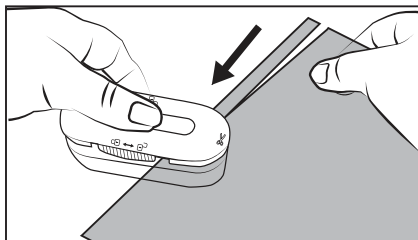
- ❗ **FIGYELEM!** A készüléket maximum 2 perces üzemidőre tervezték. A készüléket ezután kikapcsolt állapotban kell hagyni, amíg le nem hűl szobahőmérsékletre.
 - ❗ **Tudnivaló:** annak érdekében, hogy később jobban le tudja zárni a fóliát, lehetőleg úgy bontsa ki a csomagot, hogy egyenesek legyenek a nyílás szélei. Ha szükséges, ollóval egyenesítse ki a ki-rojtosodott éleket a lezárás előtt.
 - ❗ **Tudnivaló:** a fóliahegesztőgép 0,05 – 0,2 mm vastagságú műanyag zacskók vagy fóliacsomagolások (pl. chipses zacskó vagy állateledel zacskó) újralezárására használható.
- 1) Nyissa ki a biztonsági zárat **5** a toló **1**  szimbólumhoz mozgatásával.
 - 2) Vezesse a lezárandó tasak nyitott végét a készülék Hegesztés **7**  szimbólummal jelölt oldalába.
 - 3) Nyomja meg néhány másodpercig a készülék ezen végét. Az alatta lévő hegesztési felületek **6** melegedni kezdenek.
 - 4) Nyomja össze a készüléket, és **lassan** mozgassa a lezárandó zacskó fölé. Egyik kezével fogja meg a zacskót, a másik kezével pedig húzza a készüléket a tasak egyik szélétől a másikig (lásd 1. ábra), amíg le nem záródik.



1. ábra

Fóliacsomagolás felnyitása

- 1) Helyezze be a felnyitandó tasakot a készülék nyitás **2**  szimbólummal jelölt oldalába.
- 2) Nyissa ki a biztonsági zárat **5** a toló **1**  szimbólumhoz mozgatásával. Ez megakadályozza, hogy a hegesztési funkció véletlenül bekapcsolódjon.
- 3) Egyik kezével erősen fogja meg a zacskót. Tartsa a készüléket a másik kezével összenyomva és húzza a zacskó egyik végétől a másikig, hogy felnyissa a zacskót (lásd a 2. ábrát).



2. ábra

Tisztítás és ápolás

- ❗ **FIGYELEM!** Ne használjon maró hatású, vegyi vagy súroló tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a felületben!
A készülék tisztítása előtt távolítsa el az elemeket.
- A készüléket csak kívülről és csak enyhén benedvesített, puha törölkendővel tisztítsa.

Tárolás

- ⚠ **VESZÉLY!** Mindig tárolja a készüléket gyermekektől elzárva.
- Nyissa ki a biztonsági zárat ❸ a toló ❶ 🔒 szimbólumhoz mozgatásával. Így megakadályozza, hogy a hegesztési funkció véletlenül bekapcsolódjon.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor vegye ki az elemeket az elemrekeszből ❹.
- Az elemrekesz fedelén lévő mágneses felület ❸ lehetővé teszi a megfelelő fémfelületeken való elhelyezést, pl. a hűtőszekrényen, hogy a készülék mindig elérhető legyen.

Hibaelhárítás

- A készülék rosszul vagy egyáltalán nem hegeszt.
 - ◆ A lezárandó fóliatásak belül legyen tiszta és száraz.
 - ◆ Ne húzza túl gyorsan a fóliázáró eszközt a lezárandó széleken.
 - ◆ A fólia túl vastag lehet.
 - ◆ Az elemek gyengék/lemerültek.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

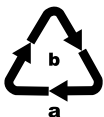


Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:
1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton,
80–98: kompozit anyagok.

Elemek ártalmatlanítása



Az akkumulátorokat/elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

A bennük lévő nehézfémek jelölése betűkkel, a vegyjellel történik:
Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre.

Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelyek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélő vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 444602_2307.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 444602_2307 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 444602_2307

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	18
Informacije o teh navodilih za uporabo	18
Predvidena uporaba	18
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	18
Varna uporaba	19
Osnovna varnostna navodila	19
Varnostna navodila za ravnanje z baterijami	21
Obseg dobave	23
Tehnični podatki	23
Opis naprave	24
Vstavljanje/menjava baterij	24
Uporaba	24
Zapiranje folijske embalaže	25
Odpiranje folijske embalaže	26
Čiščenje in vzdrževanje	26
Shranjevanje	26
Odpravljanje napak	27
Odstranjevanje	27
Odstranitev naprave med odpadke	27
Odstranitev embalaže	28
Odstranjevanje baterij med odpadke	29
Proizvajalec	29
Pooblaščen serviser	30
Garancijski list	30

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretjim osebam priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za odpiranje in ponovno zapiranje folijske embalaže v zasebnih gospodinjstvih. Naprave ne uporabljajte na poslovnih ali industrijskih območjih.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

	Vsi deli te naprave, ki pridejo v stik z živili, so primerni za živila.
	Enosmerni tok/napetost
	Ne segajte v notranjost.

Varna uporaba

Osnovna varnostna navodila

OPOZORILO!

- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo to napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.

- ▶ Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali vam je pred tem padla dol.
- ▶ Nikoli ne odpirajte ohišja, razen predalčka za baterije pri menjavanju baterije; v notranjosti naprave ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati.
- ▶ Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Otroci naj se embalaži ne približujejo.
Obstaja nevarnost zadušitve!
- ▶ Ne segajte v napravo in se ne dotikajte vročih ali ostrih delov.
- ▶ Na napravi ne izvajajte lastnoročnih predelav ali sprememb.
- ▶ V primeru napak pri delovanju ali vidne škode se obrnite na servisno službo.

❗ POZOR!

- ▶ Naprava je zasnovana za največ 2 minuti delovanja. Potem mora naprava ostati izklopljena tako dolgo, da se ohladi na sobno temperaturo.
- ▶ Izogibajte se močnim udarcem ali mehanskim obremenitvam naprave in je ne pustite pasti na tla.

- ▶ Naprave ne približujte virom toplote (radiatorjem, pečem ipd.) in je ne izpostavljajte velikim nihanjem temperature.
- ▶ Za čiščenje naprave ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil. Ta bi lahko poškodovala površino.

Varnostna navodila za ravnanje z baterijami

- ▶  **OPOZORILO!** Napačno ravnanje z baterijami lahko privede do ognja, eksplozij, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij!
- ▶   Baterije ne smejo biti nikoli na dosegu otrok.
- ▶ Pazite, da baterij nihče ne pogoltne.
- ▶ Če bi vi ali druga oseba pogoltnili baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Uporabljajte izključno navedeni tip baterij.
- ▶  Nikoli ne polnite baterij, ki niso predvidene za ponovno polnjenje.

- ▶ Pred polnjenjem baterij za ponovno polnjenje te vzemite iz naprave.
- ▶   Baterij nikoli ne vrzite v ogenj ali vodo.
- ▶ Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
- ▶   Baterij nikoli ne odpirajte ali predelujte.
- ▶  Priključnih sponk ne zvežite na kratko.
- ▶ Prazne baterije odstranite iz naprave in jih varno oddajte med odpadke.
- ▶   Ne uporabljajte različnih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij skupaj.
- ▶   Baterije vedno vstavite v napravo s pravilno polarnostjo.
- ▶ Če naprave dlje časa ne uporabljate, vzemite baterije ven.
- ▶ Baterije redno preverjajte. Iztekajoče baterije lahko povzročijo telesne poškodbe in poškodbe naprave.

- Pri izteklih baterijah uporabljajte zaščitne roka-vice! Kontakte baterij in naprave ter predalček za baterije očistite s suho krpo. Preprečite stik kože in sluznice, zlasti oči, s kemikalijami. Po stiku kemikalije izperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

Obseg dobave

- 1) Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- 2) Z naprave odstranite ves embalažni material.
- 3) Pred prvo uporabo preverite vsebino izdelka, ali so prisotni vsi deli in ali so vidne morebitne poškodbe.
 - ♦ mini varilnik folije
 - ♦ 2 bateriji
 - ♦ navodila za uporabo

Tehnični podatki

Električno napajanje: 2× baterija 1,5 V tipa AA LR6

Napetost: 3 V 

Najv. čas varjenja (kratkotrajna uporaba, KU): 2 minuti

Opis naprave

Slika je na zloženi strani

Slika A:

- ❶ Drsnik
- ❷ Simbol za rezanje 
- ❸ Nož za tapete
- ❹ Predalček za baterije
- ❺ Varnostna zapora
- ❻ Varilni površini
- ❼ Simbol za varjenje 

Slika B

- ❽ Bateriji
- ❾ Pokrov predalčka za baterije z magnetno površino

Vstavljanje/menjava baterij

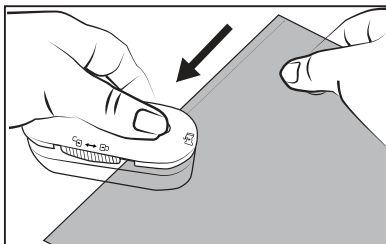
- 1) Pokrov predalčka za baterije ❾ snemite s predalčka za baterije ❹.
- 2) Po potrebi odstranite izpraznjeni bateriji in vstavite 2 novi bateriji tipa AA (LR6) v predalček za baterije ❹ v skladu s polarnostjo, prikazano na sliki B.
- 3) Pokrov predalčka za baterije ❾ znova namestite.

Uporaba

⚠ OPOZORILO! Ne segajte v napravo in se ne dotikajte vročih ali ostrih delov.

Zapiranje folijske embalaže

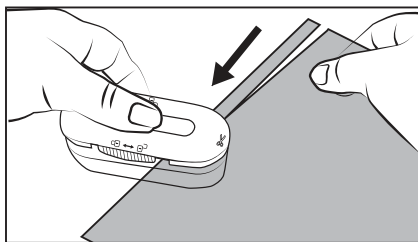
- ❗ **POZOR!** Naprava je zasnovana za največ 2 minuti delovanja. Potem mora naprava ostati izklopljena tako dolgo, da se ohladi na sobno temperaturo.
 - i **Opomba:** Da boste lahko folijo pozneje bolje zaprli, embalažo po možnosti odprite tako, da nastanejo ravni odprti robovi. Po potrebi pred zapiranjem razcefrane robove ravno odrežite s škarijami.
 - i **Opomba:** Z napravo za varjenje folije lahko znova zaprete plastične vrečke ali folijsko embalažo debeline 0,05–0,2 mm (npr. vrečko čipsa ali vrečko s hrano za živali).
- 1) Sprostite varnostno zaporo ❸, tako da drsnik ❶ potisnete do simbola .
 - 2) Odprti konec vrečke, ki jo želite zapreti, vstavite v napravo na strani, označeni s simbolom za varjenje ❷ .
 - 3) Ta konec naprave nekaj sekund stiskajte skupaj. Varilni površini ❹ naprave se začeta segrevati.
 - 4) Napravo še naprej stiskajte skupaj in jo **počasi** pomikajte po vrečki, ki jo zapirate. Pri tem vrečko trdno držite z eno roko in napravo z drugo roko vlecite od enega do drugega roba vrečke (glejte sliko 1), da se zvari.



Slika 1

Odpiranje folijske embalaže

- 1) Konec vrečke, ki jo želite odpreti, vstavite v napravo na strani, označeni s simbolom za rezanje **2** .
- 2) Aktivirajte varnostno zaporo **5**, tako da drsnik **1** potisnete do simbola . Tako preprečite nenameren vklop funkcije varjenja.
- 3) Pri tem vrečko trdno držite z eno roko. Z drugo roko napravo stiskajte skupaj in jo vlecite od enega do drugega roba vrečke (glejte sliko 2), da se prereže.



Slika 2

Čiščenje in vzdrževanje

- ❗ **POZOR!** Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali ostrih čistilnih sredstev. Ta lahko poškodujejo površino! Pred začetkom čiščenja naprave odstranite bateriji.
- Zunanjo stran naprave očistite z mehko, rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje

- ⚠ **NEVARNOST!** Napravo vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Aktivirajte varnostno zaporo **5**, tako da drsnik **1** potisnete do simbola . Tako preprečite nenameren vklop funkcije varjenja.

- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji iz predalčka za baterije ④.
- Magnetna površina na pokrovu predalčka za baterije ⑨ omogoča nameščanje na primerne kovinske površine, npr. na hladilnik, tako je naprava vedno na dosegu roke.

Odpravljanje napak

- Naprava vari samo pomanjkljivo ali sploh ne.
 - ◆ Folijska vrečka, ki jo želite zapreti, mora biti v notranjosti čista in suha.
 - ◆ Naprave za varjenje folije ne vlecite prehitro čez robove za zapiranje.
 - ◆ Folija je mogoče predebela.
 - ◆ Bateriji sta šibki/prazni.

Odstranjevanje

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

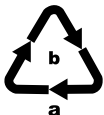


○ možnosti za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Odstranjanje baterij med odpadke



Baterije/akumulatorje je treba obravnavati kot posebne odpadke in jih je treba oddati na ustreznih mestih (v trgovini ali specializirani trgovini ali pri javnih komunalnih službah ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov) za okoljsko ustrezno odstranitev. Baterije/akumulatorji lahko vsebujejo strupene težke kovine.

Vsebovane težke kovine so označene s črkami pod simbolom:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato baterij/akumulatorjev ne zavržite med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na ustreznem zbirališču.

Baterije/akumulatorje oddajajte samo izpraznjene.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščení serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 444602_2307

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščení servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	34
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	34
Verwendete Warnhinweise und Symbole	34
Sicherheit	35
Grundlegende Sicherheitshinweise	35
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	37
Lieferumfang	39
Technische Daten	39
Gerätebeschreibung	40
Batterien einlegen/ersetzen	40
Bedienen	40
Folienverpackung verschließen	41
Folienverpackung öffnen	42
Reinigen und Pflegen	42
Aufbewahren	42
Fehlerbehebung	43
Entsorgung	43
Gerät entsorgen	43
Verpackung entsorgen	44
Batterien entsorgen	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	45
Service	48
Importeur	48

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Gerät ist ausschließlich zum Öffnen und Wiederverschließen von Folienverpackungen in privaten Haushalten bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.
	Gleichstrom/-spannung
	Nicht hineingreifen.

Sicherheit

Grundlegende Sicherheitshinweise

WARNING!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ▶ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder zuvor heruntergefallen ist.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse, ausgenommen das Batteriefach zum Batteriewechsel, es befinden sich keine zu wartenden Teile im Gerät.
- ▶ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- ▶ Fassen Sie nicht in das Gerät und berühren Sie nicht heiße oder scharfe Teile.
- ▶ Nehmen sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- ▶ Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.

! ACHTUNG!

- ▶ Das Gerät ist für eine maximale Betriebsdauer von 2 Minuten konzipiert. Danach muss das Gerät so lange ausgeschaltet bleiben, bis es sich auf Raumtemperatur abgekühlt hat.
- ▶ Vermeiden Sie harte Schläge oder mechanische Belastungen am Gerät und lassen Sie es nicht herunterfallen.

- ▶ Halten sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Öfen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- ▶  **WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- ▶   Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- ▶ Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.

- ▶ Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
- ▶   Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- ▶ Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ▶   Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
- ▶  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
- ▶   Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- ▶   Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.

- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Lieferumfang

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
- 3) Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen.
 - ◆ Mini Folienschweißgerät
 - ◆ 2 Batterien
 - ◆ Bedienungsanleitung

Technische Daten

Spannungsversorgung: $2 \times 1,5$ V Batterien Typ AA LR6

Spannung: 3 V ---

Max. Betriebszeit beim Schweißen (KB-Zeit): 2 Minuten

Gerätebeschreibung

Abbildung siehe Ausklappseite

Abb A:

- ❶ Schieber
- ❷ Symbol Aufschneiden 
- ❸ Cuttermesser
- ❹ Batteriefach
- ❺ Sicherheitsverriegelung
- ❻ Schweißflächen
- ❼ Symbol Verschweißen 

Abb. B

- ❽ Batterien
- ❾ Batteriefachabdeckung mit Magnetfläche

Batterien einlegen/ersetzen

- 1) Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ❾ vom Batteriefach ❹ ab.
- 2) Entfernen Sie ggf. die verbrauchten Batterien und legen Sie 2 neue Batterien des Typs AA (LR6) gemäß der in der Abb. B gezeigten Polarität in das Batteriefach ❹ ein.
- 3) Setzen Sie die Batteriefachabdeckung ❾ wieder ein.

Bedienen

⚠ WARNUNG! Fassen Sie nicht in das Gerät und berühren Sie nicht heiße oder scharfe Teile.

Folienverpackung verschließen

- ❗ **ACHTUNG!** Das Gerät ist für eine maximale Betriebsdauer von 2 Minuten konzipiert. Danach muss das Gerät so lange ausgeschaltet bleiben, bis es sich auf Raumtemperatur abgekühlt hat.
 - i **Hinweis:** Um die Folie später besser verschließen zu können, öffnen Sie eine Verpackung möglichst so, dass sich gerade Öffnungsränder ergeben. Benutzen Sie ggf. eine Schere, um zerfrans-te Kanten vor dem Verschließen gerade zu schneiden.
 - i **Hinweis:** Mit dem Folienschweißgerät können Kunststofftüten oder Folienverpackungen mit einer Dicke von 0,05 – 0,2 mm (z. B. Chipstüte oder Tierfuttertüte) wieder verschlossen werden.
- 1) Entriegeln Sie die Sicherheitsverriegelung ❹, indem Sie den Schieber ❶ zum Symbol  verschieben.
 - 2) Führen Sie das offene Ende der zu verschließenden Tüte in die Seite des Gerätes ein, die mit dem Symbol Verschweißen ❷  gekennzeichnet ist.
 - 3) Drücken Sie dieses Geräteende einige Sekunden zusammen. Die darunter liegenden Schweißflächen ❸ beginnen sich zu erhitzen.
 - 4) Halten Sie das Gerät zusammengedrückt und führen Sie es **langsam** über die zu verschließende Tüte. Halten Sie dabei die Tüte mit einer Hand fest und ziehen Sie das Gerät mit der anderen Hand von einem zum anderen Rand der Tüte (siehe Abb. 1), bis diese verschweißt ist.

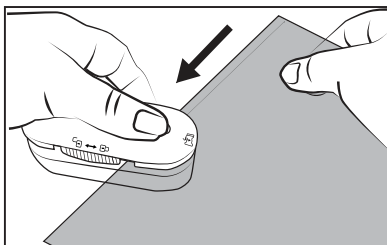


Abb.1

Folienverpackung öffnen

- 1) Führen Sie die zu öffnende Tüte in die Seite des Gerätes ein, die mit dem Symbol Aufschneiden **2**  gekennzeichnet ist.
- 2) Aktivieren Sie die Sicherheitsverriegelung **5**, indem Sie den Schieber **1** zum Symbol  verschieben. Somit wird verhindert, dass die Schweißfunktion versehentlich ausgelöst wird.
- 3) Halten Sie die Tüte mit einer Hand fest. Halten Sie das Gerät mit der anderen Hand zusammengedrückt und ziehen Sie es von einem zum anderen Rand der Tüte, um sie aufzuschneiden (siehe Abb. 2).

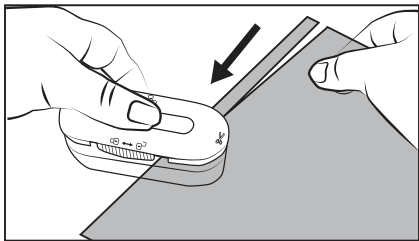


Abb. 2

Reinigen und Pflegen

- ❗ **ACHTUNG!** Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Aufbewahren

- ⚠ **GEFAHR!** Bewahren Sie das Gerät stets außer der Reichweite von Kindern.

- Aktivieren Sie die Sicherheitsverriegelung ⑤, indem Sie den Schieber ① zum Symbol  verschieben. So wird verhindert, dass die Schweißfunktion versehentlich ausgelöst wird.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach ④.
- Die Magnetfläche an der Batteriefachabdeckung ⑨ ermöglicht das Anbringen an geeigneten Metallflächen, z. B. an den Kühlschrank, damit das Gerät stets griffbereit ist.

Fehlerbehebung

- Das Gerät verschweißt nur mangelhaft oder gar nicht.
 - ◆ Der zu verschließende Folienbeutel muss innen sauber und trocken sein.
 - ◆ Ziehen Sie das Folienschweißgerät nicht zu schnell über die zu verschließenden Ränder.
 - ◆ Die Folie ist eventuell zu dick.
 - ◆ Die Batterien sind schwach/leer.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

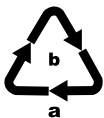


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden.

Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444602_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444602_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444602_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stand der Informationen:
10/2023 · Ident.-No.: SFSGM1.5C1-102023-1

IAN 444602_2307